

## UNIFORM MARRIAGE AND DIVORCE LAWS

29. Maan ben Zaidah and the three Girls dxxxii. The folk took compassion on him and gave him to eat and drink and he abode with them awhile. Then he questioned them of the way that led to the kingdom of his uncle Belehwan, but told them not that he was his uncle. So they taught him the way and he ceased not to go barefoot, till he drew near his uncle's capital, and he naked and hungry, and indeed his body was wasted and his colour changed. He sat down at the gate of the city, and presently up came a company of King Belehwan's chief officers, who were out a-hunting and wished to water their horses. So they lighted down to rest and the youth accosted them, saying, 'I will ask you of somewhat, wherewith do ye acquaint me.' Quoth they, 'Ask what thou wilt.' And he said, 'Is King Belehwan well?' They laughed at him and answered, 'What a fool art thou, O youth! Thou art a stranger and a beggar, and what concern hast thou with the king's health?' Quoth he, 'Indeed, he is my uncle;' wherewith they marvelled and said, 'It was one question (135) and now it is become two.' Then said they to him, 'O youth, it is as thou wert mad. Whence pretendest thou to kinship with the king? Indeed, we know not that he hath aught of kinsfolk, except a brother's son, who was prisoned with him, and he despatched him to wage war upon the infidels, so that they slew him.' 'I am he,' answered Melik Shah, 'and they slew me not, but there betided me this and that.' '???' The intercessor who to thee herself presenteth veiled Is not her like who naked comes with thee to intercede.' '???' x. The Sandal-wood Merchant and the Sharpers dciiii. '???' Your water I'll leave without drinking, for there Too many already have drunken whilere..94. The Man's Dispute with the Learned Woman of the relative Excellence of the Sexes delxxxiii. '???' m. The Goldsmith and the Cashmere Singing-girl dlxxxvi. '???' Who art thou, wretch, that thou shouldst hope to win me? With thy rhymes What wouldst of me? Thy reason, sure, with passion is forspent..So she did this and fair fortune aided her and the Divine favour was vouchsafed unto her and she discovered her intent to her father, who forbade her therefrom, fearing her slaughter. However, she repeated her speech to him a second and a third time, but he consented not. Then he cited unto her a parable, that should deter her, and she cited him a parable in answer to his, and the talk was prolonged between them and the adducing of instances, till her father saw that he availed not to turn her from her purpose and she said to him, 'Needs must I marry the king, so haply I may be a sacrifice for the children of the Muslims; either I shall turn him from this his heresy or I shall die.' When the vizier despaired of dissuading her, he went up to the king and acquainted him with the case, saying, 'I have a daughter and she desireth to give herself to the king.' Quoth the king, 'How can thy soul consent unto this, seeing that thou knowest I lie but one night with a girl and when I arise on the morrow, I put her to death, and it is thou who slayest her, and thou hast done this again and again?' 'Know, O king,' answered the vizier, 'that I have set forth all this to her, yet consented she not unto aught, but needs must she have thy company and still chooseth to come to thee and present herself before thee, notwithstanding that I have cited to her the sayings of the sages; but she hath answered me to the contrary thereof with more than that which I said to her.' And the king said, 'Bring her to me this night and to-morrow morning come thou and take her and put her to death; and by Allah, an thou slay her not, I will slay thee and her also!'.169. Marouf the Cobbler and his Wife Fatimeh dcccclxxxix-Mi. So the youth returned to his house, and indeed the world was grown black in his eyes and he said, 'My father said sooth.' Then he opened the chamber door and piling up the bricks under his feet, put the rope about his neck and kicked away the bricks and swung himself off; whereupon the rope gave way with him [and he fell] to the ground and the ceiling clove in sunder and there poured down on him wealth galore, So he knew that his father meant to discipline (226) him by means of this and invoked God's mercy on him. Then he got him again that which he had sold of lands and houses and what not else and became once more in good case. Moreover, his friends returned to him and he entertained them some days..Unlucky Merchant, The, i 73.. '???' p. The Idiot and the Sharper dccccv. When he was gone, the old man bade the trooper wash the kitchen-vessels and made ready passing goodly food. When the king returned, he set the meat before him, and he tasted food whose like he had never known; wherewith he marvelled and asked who had dressed it. So they acquainted him with the old man's case and he summoned him to his presence and awarded him a handsome recompense. (207) Moreover, he commanded that they should cook together, he and the cook, and the old man obeyed his commandment..Now the four women who thus accosted Tuhfeh were the princess Kemeriyeh, daughter of King Es Shisban, and her sisters; and Kemeriyeh loved Tuhfeh with an exceeding love. So, when she came up to her, she fell to kissing and embracing her, and Iblis said, 'Fair befall you! Take me between you.' At this Tuhfeh laughed and Kemeriyeh said, 'O my sister, I love thee and doubtless hearts have their evidences, (197) for, since I saw thee, I have loved thee.' 'By Allah,' replied Tuhfeh, 'hearts have deeps, (198) and thou, by Allah, art dear to me and I am thy handmaid.' Kemeriyeh thanked her for this and said to her, 'These are the wives of the kings of the Jinn: salute them. This is Queen Jemreh, (199) that is Queen Wekhimeh and this other is Queen Sherareh, and they come not but for thee.' So Tuhfeh rose to her feet and kissed their hands, and the three queens kissed her and welcomed her and entreated her with the utmost honour..Then he bade fetch the youth; so they brought him before him and the viziers said, 'O base of origin, out on thee! Thy term is at hand and the earth hungereth for thy body, so it may devour it.' But he answered them, saying, 'Death is not in your word nor in your envy; nay, it is an ordinance written upon the forehead; wherefore, if aught be written upon my forehead, needs must it come to pass, and neither endeavour nor thought-taking nor precaution will deliver me therefrom; [but it will surely happen] even as happened to King Ibrahim and his son.' Quoth the king, 'Who was King Ibrahim and who was his son?' And the youth said, 'O king.. '???' a. Story of Taj el Mulouk and the Princess Dunya cvii. Favourite and her Lover, The, iii. 165..Noureddin thanked him and they entered the slave-merchant's house. When the people of the house saw Abou Nuwas, they rose to do him worship, for that which they knew of his station with the Commander of the

Faithful. Moreover, the slave-dealer himself came up to them with two chairs, and they seated themselves thereon. Then the slave-merchant went into the house and returning with the slave-girl, as she were a willow-wand or a bamboo-cane, clad in a vest of damask silk and tired with a black and white turban, the ends whereof fell down over her face, seated her on a chair of ebony; after which quoth he to those who were present, "I will discover to you a face as it were a full moon breaking forth from under a cloud." And they said, "Do so." So he unveiled the damsel's face and behold, she was like the shining sun, with comely shape and day-bright face and slender [waist and heavy] hips; brief, she was endowed with elegance, the description whereof existeth not, [and was] even as saith of her the poet: When she had made an end of her song, she wept sore, till presently sleep overcame her and she slept..So the sharper took the two thousand dinars and made off; and when he was gone, the merchant said to his friend, the [self-styled] man of wit and intelligence, 'Harkye, such an one! Thou and I are like unto the hawk and the locust.' 'What was their case?' asked the other; and the merchant said, 'Then they drew up the contract of marriage and the merchant said, "I desire to go in to her this night." So they carried her to him in procession that very night, and he prayed the prayer of eventide and entered the privy chamber prepared for him; but, when he lifted the veil from the face of the bride and looked, he saw a foul face and a blameworthy aspect; yea, he beheld somewhat the like whereof may God not show thee! loathly, dispensing from description, inasmuch as there were reckoned in her all legal defects. (259) So he repented, whenas repentance availed him not, and knew that the girl had cheated him. However, he lay with the bride, against his will, and abode that night sore troubled in mind, as he were in the prison of Ed Dilem. (260) Hardly had the day dawned when he arose from her and betaking himself to one of the baths, dozed there awhile, after which he made the ablution of defilement (261) and washed his clothes. Then he went out to the coffee-house and drank a cup of coffee; after which he returned to his shop and opening the door, sat down, with discomfiture and chagrin written on his face..? ? ? ? ? d. The Tailor's Story cxxxvii.? ? ? ? ? For whom is thy departure even as a father's loss! To fly or creep, like nestlings, alone, they strive in vain..Asleep and Awake, i. 5..He lay the rest of the night in one of the ruins, and when he arose in the morning, he said, 'None is to blame. I sought my own good, and he is no fool who seeketh good for himself; and the druggist's wife also sought good for herself; but destiny overcometh precaution and there remaineth no abiding for me in this town.' So he went forth from the city. Nor (added the vizier) is this story, extraordinary though it be, more extraordinary than that of the king and his son and that which bedded them of wonders and rarities." ? ? ? ? ? f. The Unjust King and the Pilgrim Prince dcxii.As fate would have it, the chief of the police was passing through the market; so the people told him [what was to do] and he made for the door and burst it open. We entered with a rush and found the thieves, as they had overthrown my friend and cut his throat; for they occupied not themselves with me, but said, 'Whither shall yonder fellow go? Indeed, he is in our grasp.' So the prefect took them with the hand (129) and questioned them, and they confessed against the woman and against their associates in Cairo. Then he took them and went forth, after he had locked up the house and sealed it; and I accompanied him till he came without the [first] house. He found the door locked from within; so he bade break it open and we entered and found another door. This also he caused burst in, enjoining his men to silence till the doors should be opened, and we entered and found the band occupied with a new victim, whom the woman had just brought in and whose throat they were about to cut..THE FAVOURITE AND HER LOVER. (174).? ? ? ? ? e. The Fox and the Wild Ass dcxi.When the old man heard her words and that wherewith she menaced him, he arose and went out, perplexed and knowing not what he should do, and there met him a Jew, who was his neighbour, and said to him, "O Sheikh, how cometh it that I see thee strait of breast? Moreover, I hear in thy house a noise of talk, such as I use not to hear with thee." Quoth the Muezzin, "Yonder is a damsel who avoucheth that she is of the slave-girls of the Commander of the Faithful Haroun er Reshid; and she hath eaten food and now would fain drink wine in my house, but I forbade her. However she avoucheth that except she drink thereof, she will perish, and indeed I am bewildered concerning my affair." "Know, O my neighbour," answered the Jew, "that the slave-girls of the Commander of the Faithful are used to drink wine, and whenas they eat and drink not, they perish; and I fear lest some mishap betide her, in which case thou wouldst not be safe from the Khalifs wrath." "What is to be done?" asked the Sheikh; and the Jew replied, "I have old wine that will suit her." Quoth the old man, "[I conjure thee] by the right of neighbourhood, deliver me from this calamity and let me have that which is with thee!" "In the name of God," answered the Jew and going to his house, brought out a flagon of wine, with which the Sheikh returned to Sitt el Milah. This pleased her and she said to him, "Whence hadst thou this?" "I got it from my neighbour the Jew," answered he. "I set out to him my case with thee and he gave me this." ? ? ? ? ? In glory's raiment clad, by thee the stars of heaven are shamed And in amaze the full moon stares to see thy goodlihead..124. The Saint to whom God gave a Cloud to serve him and the Devout King ccclxxiii.92. El Amin and his Uncle Ibrahim ben el Mehdi dclxxxii.Hardly was the night come, when he went in to his wife and found her lying back, [apparently] asleep; so he sat down by her side and laying the hoopoe's heart on her breast, waited awhile, so he might be certified that she slept. Then said he to her, 'Shah Khatoun, Shah Khatoun, is this my recompense from thee?' Quoth she, 'What offence have I committed?' And he, 'What offence can be greater than this? Thou sentest after yonder youth and broughtest him hither, on account of the desire of thy heart, so thou mightest do with him that for which thou lustedst.' 'I know not desire,' answered she. 'Verily, among thy servants are those who are comelier and handsomer than he; yet have I never desired one of them.' 'Why, then,' asked he, 'didst thou lay hold of him and kiss him!' And she said, 'This is my son and a piece of my heart; and of my longing and love for him, I could not contain myself, but sprang upon him and kissed him.' When the king heard this, he was perplexed and amazed and said to her, 'Hast thou a proof that this youth is thy son? Indeed, I have a letter from thine uncle King Suleiman Shah, [wherein he giveth me to know] that his unck Belehwan cut his throat.' 'Yes,' answered she, 'he did indeed cut his throat, but severed not the windpipe; so my uncle sewed up

the wound and reared him, [and he lived,] for that his hour was not come.'? ? ? ? e. The Rich Man and his Wasteful Son dcccxciii. Presently, El Abbas cried out at Hudheifeh a cry that astonished him and dealt him a blow, saying, "Take this from the hand of a champion who feareth not the like of thee." Hudheifeh met the stroke with his shield, thinking to ward it off from him; but the sword shone the target in sunder and descending upon his shoulder, came forth gleaming from the tendons of his throat and severed his arm at the armpit; whereupon he fell down, wallowing in his blood, and El Abbas turned upon his host; nor had the sun departed the pavilion of the heavens ere Hudheifeh's army was in full flight before El Abbas and the saddles were empty of men. Quoth Saad, "By the virtue of the Chosen [Prophet], whom God bless and keep, I saw El Abbas with the blood upon his saddle pads, [in gouts] like camels' livers, smiting with the sword right and left, till he scattered them abroad in every mountain-pass and desert; and when he turned [back to the camp], the men of Baghdad were fearful of him."?STORY OF THE OLD SHARPER..? ? ? ? When in the sitting-chamber we for merry-making sate, With thine eyes' radiance the place thou didst illuminate. The folk flocked about them, to divert themselves with watching the play, and they called the bystanders to witness of the wager and fell a-playing. El Abbas forbore the merchant, so he might lead him on, and procrastinated with him awhile; and the merchant won and took of him the hundred dinars. Then said the prince, "Wilt thou play another game?" And the other answered, "O youth, I will not play again, except it be for a thousand dinars." Quoth the prince, "Whatsoever thou stakest, I will match thy stake with the like thereof." So the merchant brought out a thousand dinars and the prince covered them with other thousand. Then they fell a-playing, but El Abbas was not long with him ere he beat him in the square of the elephant, (77) nor did he leave to do thus till he had beaten him four times and won of him four thousand dinars. Then the Khalif summoned her to his presence a fourth time and said to her, "O Sitt el Milah, sing." So she improvised and sang the following verses: ? ? ? ? e. The Niggard and the Loaves of Bread dcccclxxxiv. 51. The Woman whose Hands were cut off for Almsgiving cccxlvi. As for King El Aziz, he lived after this seven years and was admitted to the mercy of God the Most High; whereupon his son El Abbas carried him forth to burial on such wise as beseemeth unto kings and let make recitations and readings of the Koran, in whole or in part, over his tomb. He kept up the mourning for his father a full-told month, at the end of which time he sat down on the throne of the kingship and judged and did justice and distributed silver and gold. Moreover, he loosed all who were in the prisons and abolished grievances and customs dues and did the oppressed justice of the oppressor; wherefore the people prayed for him and loved him and invoked on him endurance of glory and kingship and length of continuance [on life] and eternity of prosperity and happiness. Moreover, the troops submitted to him and the hosts from all parts of the kingdom, and there came to him presents from all the lands. The kings obeyed him and many were his troops and his grandees, and his subjects lived with him the most easeful and prosperous of lives..? ? ? ? b. Story of the Chief of the Boulac Police dcv. On this wise they abode a long while till one day the wife went out in quest of water, whereof she had need, and espied a physician who had spread a carpet in the Thereon he had set out great store of drugs and implements of medicine and he was speaking and muttering [charms], whilst the folk flocked to him and compassed him about on every side. The weaver's wife marvelled at the largeness of the physician's fortune (16) and said in herself, 'Were my husband thus, he would have an easy life of it and that wherein we are of straitness and misery would be enlarged unto him.' 46. The Loves of Budour and Jubeir ben Umeir dlxxxvii. The Eleventh Night of the Month.. Officer's Story, The Twelfth, ii. 179.. 'It is told of a certain doughty thief, that he used to rob and stop the way by himself upon caravans, and whenever the prefect of police and the magistrates sought him, he would flee from them and fortify himself in the mountains. Now it befell that a certain man journeyed along the road wherein was the robber in question, and this man was alone and knew not the perils that beset his way. So the highwayman came out upon him and said to him, "Bring out that which is with thee, for I mean to slay thee without fail." Quoth the traveller, "Slay me not, but take these saddle-bags and divide [that which is in] them and take the fourth part [thereof]." And the thief answered, "I will not take aught but the whole." "Take half," rejoined the traveller, "and let me go." But the robber replied, "I will take nought but the whole, and I will slay thee [to boot]." And the traveller said, "Take it."? ? ? ? ? ab. Story of the King's Son and the Ogress xv. By Allah, come ye forth to me, for lo, I'm come to you I May he who's wronged the victory get and God defend the right! (70). 36. The Mock Khalif dxliii. Sailor and Hindbad the Porter, Sindbad the, iii. 199. Poets, The Khalif Omar ben Abdulaziz and the, i. 45..? ? ? ? Be patient under its calamities, For all things have an issue soon or late..? ? ? ? My heart with yearning is ever torn and tortured without cease, Nor can my lids lay hold on sleep, that Sees from them away.. I abode in my house, ill, a whole month; after which I went to the bath and coming out, opened my shop [and sat selling and buying as usual], but saw no more of the man or the woman, till, one day, there stopped before my shop a young man, [a Turcoman], as he were the full moon; and he was a sheep-merchant and had with him a bag, wherein was money, the price of sheep that he had sold. He was followed by the woman, and when he stopped at my shop, she stood by his side and cajoled him, and indeed he inclined to her with a great inclination. As for me, I was consumed with solicitude for him and fell to casting furtive glances at him and winked at him, till he chanced to look round and saw me winking at him; whereupon the woman looked at me and made a sign with her hand and went away. The Turcoman followed her and I counted him dead, without recourse; wherefore I feared with an exceeding fear and shut my shop. Then I journeyed for a year's space and returning, opened my shop; whereupon, behold, the woman came up to me and said, 'This is none other than a great absence.' Quoth I, 'I have been on a journey;' and she said, 'Why didst thou wink at the Turcoman?' 'God forbid!' answered I. 'I did not wink at him.' Quoth she, 'Beware lest thou cross me;' and went away..? ? ? ? o. The Man who was lavish of his House and his Victual to one whom he knew not dccciv. Son and his Governor, Story of the Man of Khorassan, his, i. 218. Now his parts and fashions pleased the Khalif and the excellence of his composition and his frankness, and he said in himself, "I will assuredly make him my cup-

companion and sitting-mate." So he rose forthright and saying to Mesroul, "Take him up," [returned to the palace]. Accordingly, Mesroul took up Aboulhusn and carrying him to the palace of the Khalifate, set him down before Er Reshid, who bade the slaves and slave- girls encompass him about, whilst he himself hid in a place where Aboulhusn could not see him..When Tuhfeh heard this, she gave a great cry, that the folk heard her and Kemeriyeh said, 'Relief is at hand.' Then she looked out to them and called to them, saying, 'O daughters of mine uncle, I am a lonely maid, an exile from folk and country. So, for the love of God the Most High, repeat that song!' So Kemeriyeh repeated it and Tuhfeh swooned away. When she came to herself, she said to Jemreh, 'By the virtue of the Apostle of God (whom may He bless and preserve!) except thou suffer me go down to them and look on them and sit with them awhile, [I swear] I will cast myself down from this palace, for that I am weary of my life and know that I am slain without recourse; wherefore I will slay myself, ere thou pass sentence upon me.' And she was instant with her in asking..O friends, the East wind waxeth, the morning draweth near, iii. 123..? ? ? ? w. The Sharper and the Merchants dccccxv.When the queen heard the last of the talk, she said to the cook, 'The judgment between you shall not be but in accordance with justice.' Then she dismissed all those who were present and turning to her brother, said to him, 'Indeed thy soothfastness is established with me and the truth of thy speech, and praised be God who hath brought about union between thee and thy wife! So now begone with her to thy country and leave [seeking] thy sister Selma and depart in peace.' But Selim answered, saying, 'By Allah, by the virtue of the All-knowing King, I will not turn back from seeking my sister till I die or find her, if it please God the Most High!' Then he called his sister to mind and broke out with the following verses from a heart endolored, afflicted, disappointed, saying:..? ? ? ? "How call'st thou this thy dress?" quoth we, and she replied A word wherein the wise a lesson well might trace;.One night, when the night was half spent, as Selim and Selma sat talking and devising with each other, they heard a noise below the house; so they looked out from a lattice that gave upon the gate of their father's mansion and saw a man of goodly presence, whose clothes were hidden by a wide cloak, which covered him. He came up to the gate and laying hold of the door-ring, gave a light knock; whereupon the door opened and out came their sister, with a lighted flambeau, and after her their mother, who saluted the stranger and embraced him, saying, 'O beloved of my heart and light of mine eyes and fruit of mine entrails, enter.' So he entered and shut the door, whilst Selim and Selma abode amazed..Then said she to him, "O my son, was there any one with thee yesternight?" And he bethought himself and said, "Yes; one lay the night with me and I acquainted him with my case and told him my story. Doubtless, he was from the Devil, and I, O my mother, even as thou sayst truly, am Aboulhusn el Khelia." "O my son," rejoined she, "rejoice in tidings of all good, for yesterday's record is that there came the Vivier Jaafer the Barmecide [and his company] and beat the sheikhs of the mosque and the Imam, each four hundred lashes; after which they paraded them about the city, making proclamation before them and saying, 'This is the reward and the least of the reward of whoso lacketh of goodwill to his neighbours and troubleth on them their lives!' and banished them from Baghdad. Moreover, the Khalif sent me a hundred dinars and sent to salute me." Whereupon Aboulhusn cried out and said to her, "O old woman of ill-omen, wilt thou contradict me and tell me that I am not the Commander of the Faithful? It was I who commanded Jaafer the Barmecide to beat the sheikhs and parade them about the city and make proclamation before them and who sent thee the hundred dinars and sent to salute thee, and I, O beldam of ill-luck, am in very deed the Commander of the Faithful, and thou art a liar, who would make me out a dotard."..? ? ? ? But for the spying of the eyes [ill-omened,] we had seen Wild cattle's eyes and antelopes' tresses of sable sheen..? ? ? ? ? ? ? The bitterness of false accusing shall thou taste And eke the thing reveal that thou art fain to hide;..? ? ? ? ? Upon the table of her cheek beauty hath writ, "Alack, Her charms! 'Twere well thou refuge sought'st with God incontinent." (119)..? ? ? ? ? O ye who have withered my heart and marred my hearing and my sight, Desire and transport for your sake wax on me night and day..?THE NINTH OFFICER'S STORY..Governor, Story of the Man of Khorassan, his Son and his, i. 218..As for the Khalif, he swooned away for laughing and said, "O Aboulhusn, thou wilt never cease to be a wag and do rarities and oddities!" Quoth he, "O Commander of the Faithful, I played off this trick, for that the money was exhausted, which thou gavest me, and I was ashamed to ask of thee again. When I was single, I could never keep money; but since thou marriedst me to this damsel here, if I possessed thy wealth, I should make an end of it. So, when all that was in my hand was spent, I wrought this trick, so I might get of thee the hundred dinars and the piece of silk; and all this is an alms from our lord. But now make haste to give me the thousand dinars and quit thee of thine oath."..Now the dancing of Iblis pleased Queen Es Shuhba and she said to him, 'By Allah, this is a goodly dancing!' He thanked her for this and said to Tuhfeh, 'O Tuhfeh, there is not on the face of the earth a skilfuller than Ishac en Nedim; but thou art more skilful than he. Indeed, I have been present with him many a time and have shown him passages (234) on the lute, and there have betided me such and such things with him. (235) Indeed, the story of my dealings with him is a long one and this is no time to repeat it; but now I would fain show thee a passage on the lute, whereby thou shall be exalted over all the folk.' Quoth she to him, 'Do what seemeth good to thee.' So he took the lute and played thereon on wondrous wise, with rare divisions and extraordinary modulations, and showed her a passage she knew not; and this was liefer to her than all that she had gotten. Then she took the lute from him and playing thereon, [sang and] presently returned to the passage that he had shown her; and he said, 'By Allah, thou singest better than I!' As for Tuhfeh, it was made manifest to her that her former usance (236) was all of it wrong and that what she had learnt from the Sheikh Aboutawaif Iblis was the origin and foundation [of all perfection] in the art. So she rejoiced in that which she had gotten of [new skill in] touching the lute far more than in all that had fallen to her lot of wealth and raiment and kissed the Sheikh's hand..? ? ? ? ? g. The King's Son and the Ogress dlxxxii.When the king heard this story, he deemed it pleasant and said, "This story is near unto that which I know and meseemeth I should do well to have patience and hasten not to slay my vizier, so I may get of him the story of the king and his son."

Then he gave the vizier leave to go away to his own house; so he thanked him and abode in his house all that day..So, when they had made an end of eating and drinking, the young man asked his host for the story, and he said, 'Know that in my youth I was even as thou seest me in the matter of loathliness and foul favour; and I had brethren of the comeliest of the folk; wherefore my father preferred them over me and used to show them kindness, to my exclusion, and employ me, in their room [in menial service], like as one employeth slaves. One day, a she-camel of his went astray and he said to me, "Go thou forth in quest of her and return not but with her." Quoth I, "Send other than I of thy sons." But he would not consent to this and reviled me and insisted upon me, till the matter came to such a pass with him that he took a whip and fell to beating me. So I arose and taking a riding-camel, mounted her and sallied forth at a venture, purposing to go out into the deserts and return to him no more. I fared on all my night [and the next day] and coming at eventide to [the encampment of] this my wife's people, alighted down with her father, who was a very old man, and became his guest..49. The Chief of the Cous Police and the Sharper cccxlv. One day as she sang before the Commander of the Faithful, he was moved to exceeding delight, so that he took her and offered to kiss her hand; but she drew it away from him and smote upon her lute and broke it and wept Er Reshid wiped away her tears and said, 'O desire of the heart, what is it maketh thee weep? May God not cause an eye of thine to weep!' 'O my lord,' answered she, 'what am I that thou shouldst kiss my hand? Wilt thou have God punish me for this and that my term should come to an end and my felicity pass away? For this is what none ever attained unto.' Quoth he, 'Well said, O Tuhfeh. Know that thy rank in my esteem is mighty and for that which wondered me of what I saw of thee, I offered to do this, but I will not return unto the like thereof; so be of good heart and cheerful eye, for I have no desire for other than thyself and will not die but in the love of thee, and thou to me art queen and mistress, to the exclusion of all humankind.' Therewith she fell to kissing his feet; and this her fashion pleased him, so that his love for her redoubled and he became unable to brook an hour's severance from her..? ? ? ? ? By Allah, what sorrows and woes to my soul for thy sake were decreed! My heart is grown hoar, ere eld's snows have left on my tresses their trail..? ? ? ? ? How many a mirth-exciting joy amid The raiment of ill chances lies in wait!..So the wicked man attained that which he sought of the vizier and the case was prolonged till the affairs of the kingdom became disordered, by dint of ill governance, and the most part of the king's empery fell away from him and he came nigh unto ruin. Therewithal he was certified of the loyalty of his [late] skilful vizier and the excellence of his governance and the justness of his judgment. So he sent after him and brought him and the wicked man before him and summoning the grandees of his realm and the chiefs of his state to his presence, gave them leave to talk and dispute and forbade the wicked man from that his lewd opinion. (80) Then arose that wise and skilful vizier and praised God the Most High and lauded Him and glorified Him and hallowed Him and attested His unity and disputed with the wicked man and overcame him and put him to silence; nor did he cease from him till he enforced him to make confession of repentance [and turning away] from that which he had believed..? ? ? ? ? No exhorter am I to abstain from the fair, Nor to love Mecca's vale for my profit I care;.Rehwan (Er), King Shah Bekht and his Vizier, i. 215..? ? ? ? ? p. The Page who feigned to know the Speech of Birds dxcii.? ? ? ? ? f. The Unjust King and the Pilgrim Prince dccccv.TABLE OF CONTENTS OF THE UNFINISHED CALCUTTA (1814-18) EDITION (FIRST TWO HUNDRED NIGHTS ONLY) OF THE ARABIC TEXT OF THE BOOK OF THE THOUSAND NIGHTS AND ONE NIGHT..? ? ? ? ? c. The Third Old Man's Story viii.All this time, the young Damascene was hearkening, and whiles he likened her voice to that of his slave-girl and whiles he put away from him this thought, and the damsel had no whit of knowledge of him. Then she broke out again into song and chanted the following verses:.Three men once went out in quest of riches and came upon a block of gold, weighing a hundred pounds. When they saw it, they took it up on their shoulders and fared on with it, till they drew near a certain city, when one of them said, 'Let us sit in the mosque, whilst one of us goes and buys us what we may eat." So they sat down in the mosque and one of them arose and entered the city. When he came therein, his soul prompted him to play his fellows false and get the gold for himself alone. So he bought food and poisoned it; but, when he returned to his comrades, they fell upon him and slew him, so they might enjoy the gold without him. Then they ate of the [poisoned] food and died, and the gold abode cast down over against them..? ? ? ? ? A talking-stock among the folk for ever I abide; Life and the days pass by, yet ne'er my wishes I attain)..One day, a day of excessive heat, as I stood at the door of my house, I saw a fair woman approaching, and with her a slave-girl carrying a parcel. They gave not over going till they came up to me, when the woman stopped and said to me, 'Hast thou a draught of water?' 'Yes,' answered I. 'Enter the vestibule, O my lady, so thou mayst drink.' Accordingly, she entered and I went up into the house and fetched two mugs of earthenware, perfumed with musk (175) and full of cold water. She took one of them and discovered her face, [that she might drink]; whereupon I saw that she was as the shining sun or the rising moon and said to her, 'O my lady, wilt thou not come up into the house, so thou mayst rest thyself till the air grow cool and after go away to thine own place?' Quoth she, 'Is there none with thee?' 'Indeed,' answered I, 'I am a [stranger] and a bachelor and have none belonging to me, nor is there a living soul in the house.' And she said, 'An thou be a stranger, thou art he in quest of whom I was going about..? ? ? ? ? For thy sweet sake, as 'twere, indeed, an exile I had been, Lone and deserted I became, lamenting, weeping-eyed.."He shall not come in to me. Who is at the door, other than he?" "Heman ben Ghalib el Ferezdec," (55) answered Adi; and Omar said, "It is he who saith, glorying in adultery ..." [And he repeated the following verses:].Marriage to the Poor Old Man, The Rich Man who gave his Fair Daughter in, i. 247..Fair patience use, for ease still followeth after stress, iii. 117..Presently, there came in upon us a spunger, without leave, and we went on playing, whilst he played with us. Then quoth the Sultan to the Vizier, "Bring the spunger who cometh in to the folk, without leave or bidding, that we may enquire into his case. Then will I cut off his head." So the headsman arose and dragged the spunger before the Sultan, who bade cut off his head. Now there was with them a sword, that

would not cut curd; (151) so the headsman smote him therewith and his head flew from his body. When we saw this, the wine fled from our heads and we became in the sorriest of plights. Then my friends took up the body and went out with it, that they might hide it, whilst I took the head and made for the river..The Third Night of the Month.Lewdness, The Pious Woman accused of, ii. 5..? ? ? ? ? f. King Bekhtzeman cccclxi.So he left her and slept his night and on the morrow he repaired to the shop of his friend the druggist and saluted him. The other welcomed him and questioned him of his case; whereupon he told him how he had fared, till he came to the mention of the woman's husband, when he said, 'Then came the cuckold her husband and she clapped me into the chest and shut the lid on me, whilst her addelepted pimp of a husband went round about the house, top and bottom; and when he had gone his way, we returned to what we were about.' With this, the druggist was certified that the house was his house and the wife his wife, and he said, 'And what wilt thou do to-day?' Quoth the singer, 'I shall return to her and weave for her and full her yarn. (198) and I came but to thank thee for thy dealing with me.'Er Reshid was like to lose his wits for amazement at this sight and was confounded at this that he beheld and witnessed. Then said he to Tuhfeh, 'Come, tell me thy story from first to last, [and let me know all that hath betided thee,] as if I had been present' She answered with 'Harkening and obedience,' and fell to telling him [all that had betided her] first and last, from the time when she first saw the Sheikh Aboultaawif, how he took her and descended with her through the side of the draught-house; and she told him of the horse she had ridden, till she came to the meadow aforesaid and described it to him, together with the palace and that which was therein of furniture, and related to him how the Jinn rejoiced in her and that which she had seen of the kings of them, men and women, and of Queen Kemeriyeh and her sisters and Queen Shuaaeh, Queen of the Fourth Sea, and Queen Es Shuhba, Queen of Queens, and King Es Shisban, and that which each one of them had bestowed upon her. Moreover, she told him the story of Meimoun the Sworder and described to him his loathly favour, which he had not consented to change, and related to him that which befell her from the kings of the Jinn, men and women, and the coming of the Queen of Queens, Es Shuhba, and how she had loved her and appointed her her vice-queen and how she was thus become ruler over all the kings of the Jinn; and she showed him the patent of investiture that Queen Es Shuhba had written her and told him that which had betided her with the Ghoul-head, whenas it appeared to her in the garden, and how she had despatched it to her palace, beseeching it to bring her news of the Commander of the Faithful and that which had betided him after her. Then she described to him the gardens, wherein she had taken her pleasure, and the baths inlaid with pearls and jewels and told him that which had befallen Meimoun the Sworder, whenas he carried her off, and how he had slain himself; brief, she told him all that she had seen of wonders and rarities and that which she had beheld of all kinds and colours among the Jinn..143. Ibrahim of Mosul and the Devil dclxxxvii.Then she took Tuhfeh under her armpit and flying up, swiftlier than the blinding lightning, set her down with Kemeriyeh and her company; whereupon she went up to them and accosted them, saying, 'Fear not, no harm shall betide you; for I am a mortal, like unto you, and I would fain look on you and talk with you and hear your singing.' So they welcomed her and abode in their place, whilst Jemreh sat down beside them and fell a-snuffing their odours and saying, 'I smell the scent of the Jinn! I wonder whence [it cometh!]' Then said Wekhimeh to her sister Kemeriyeh, 'Yonder filthy one [smelleth us] and presently she will take to flight; so what is this remissness concerning her?' (245) Thereupon Kemeriyeh put out a hand, (246) as it were a camel's neck, (247) and dealt Jemreh a buffet on the head, that made it fly from her body and cast it into the sea. Then said she, 'God is most great!' And they uncovered their faces, whereupon Tuhfeh knew them and said to them, 'Protection!'.Then he went on and presently there met him a third woodcutter and he said to him, 'Pay what is due from thee.' And he answered, 'I will pay thee a dirhem when I enter the city; or take of me four danics (246) [now].' Quoth the tither, 'I will not do it,' but the old man said to him, 'Take of him the four danics presently, for it is easy to take and hard to restore.' 'By Allah,' quoth the tither, 'it is good!' and he arose and went on, crying out, at the top of his voice and saying, 'I have no power to-day [to do evil].' Then he put off his clothes and went forth wandering at a venture, repenting unto his Lord. Nor," added the vizier, "is this story more extraordinary than that of the thief who believed the woman and sought refuge with God against falling in with her like, by reason of her cunning contrivance for herself."

[Spanish Papers and Other Miscellanies Hitherto Unpublished or Uncollected Vol 2 of 2](#)

[The Edinburgh Review or Critical Journal Vol 76 For October 1842 to January 1843](#)

[Proceedings of the Illinois State Bar Association Forty-Fourth Annual Meeting at Chicago May 27 and 28 1920](#)

[The Biblical Illustrator or Anecdotes Similes Emblems Illustrations Vol 2 Expository Scientific Geographical Historical and Homiletic Gathered from a Wide Range of Home and Foreign Literature on the Verses of the Bible](#)

[A History of Classical Greek Literature Vol 1 of 2 The Poets With an Appendix on Homer](#)

[The Farmers Monthly Visitor 1845 Vol 7](#)

[The British Flower Garden Vol 2 of 7 Containing Coloured Figures and Descriptions of the Most Ornamental and Curious Hardy Flowering Plants Including Annuals Biennials Perennials and Flowering Shrubs With Their Scientific and English Names Best](#)

[Report of the Commissioners of Prisons and the Directors of Convict Prisons with Appendices For the Year Ended 31st March 1906 Presented to Both Houses of Parliament by Command of His Majesty 1906](#)

[Law of Real Property Vol 1 of 3 Including Also General Rules of Law Relative to the Purchase and Sale of Land or Law of Vendor and Purchaser to Which Is Added a Volume Embracing the Rights Duties and Remedies of Landowners](#)

[The History of Wisconsin From Prehistoric to Present Periods](#)

[A Journal of a Residence During Several Months in London Including Excursions Through Various Parts of England And a Short Tour in France and Scotland In the Years 1823 and 1824](#)

[Des Climats Sous Le Rapport Hygienique Et Medical](#)

[History of a Lawsuit](#)

[Proceedings of the Entomological Society of Washington 1974 Vol 76](#)

[Russia Travels and Studies](#)

[First Annual Report of the Federal Reserve Board For the Period Ending December 31 1914](#)

[Ohio Circuit Court Reports Vol 18 Cases Adjudged in the Circuit Courts of Ohio](#)

[American Homoeopathic Observer Vol 6 A Monthly Journal Devoted to the Interests of Homoeopathic Physicians December 1869](#)

[The Works of the Late Right Honorable Joseph Addison Esq Vol 1](#)

[Transactions of the South African Philosophical Society 1900-1902 Vol 11](#)

[Reports of Cases Argued and Determined in the Court of Appeals of the State of New-York Vol 5 With Notes References and an Index](#)

[Haeckels Monism False An Examination of The Riddle of the Universe The Wonders of Life The Confession of Faith of a Man of Science By Professor Haeckel Together with Haeckels Critics Answered by Mr Joseph McCabe](#)

[Transactions of the Philological Society 1899-1902](#)

[Cases Decided in the House of Lords on Appeal from the Courts of Scotland 1826 1827 Vol 2](#)

[An Analytical Digested Index to the Common Law Reports Vol 2 of 2 From the Time of Henry III to the Commencement of the Reign of George III First American](#)

[Catalogue of Manuscript Music in the British Museum Vol 3 Instrumental Music Treatises Etc](#)

[Buffons Natural History of Man the Globe and of Quadrupeds Vol 1](#)

[Clinical Lectures on Diseases of the Eye Expressly Prepared and Arranged for the Practitioner of Medicine and Surgery](#)

[Fifteenth Annual Report of the State Commission of Prisons For the Year 1909](#)

[Minutes of the Particular Synod of New York Convened at Montgomery N Y May 3D 1881](#)

[Journal of the Seventy-Second Annual Convention of the Protestant Episcopal Church in the Diocese of North Carolina Held in St Lukes Church Salisbury N C on the 23d 24th and 26th Days of May A D 1888](#)

[Journal of the House of Representatives of the State of Indiana Being the Eleventh Session of the General Assembly Begun and Held at Indianapolis in Said State on Monday the Fourth Day of December 1826](#)

[Public Works Vol 51 July 2 1921](#)

[Revised Ordinances of Salt Lake City Utah Including All Ordinances of a General Nature in Force December 11th 1903 and All Franchises and Special Grants](#)

[Reports of the Board of Public Utility Commissioners of the State of New Jersey Vol 7 February 18th 1919 to March 9 1920](#)

[Reports of Cases Argued and Determined on Appeal from the Decisions of the Revising Barristers in the Kings Bench Division of the High Court of Justice And on Appeal Therefrom in the Court of Appeal from Michaelmas Sittings 1895 to Michaelmas Sittings](#)

[Annual Reports and Proceedings of the Belfast Naturalists Field Club Vol 5](#)

[Scandinavia Pilot Vol 2 The Kattogat to Cape Arkona Including the Sound the Great and Little Belts and Kiel Bay](#)

[Proceedings of the National Conference of Charities and Correction At the Twenty-Ninth Annual Session Held in the City of Detroit May 28 June 3 1902](#)

[Records of the Cape Colony Vol 31 From February to June 1827 Copied for the Cape Government from the Manuscript Documents in the Public Record Office London](#)

[The Economy of Nature Vol 1 of 3 Explained and Illustrated on the Principles of Modern Philosophy](#)

[Publications of Yale University Vol 14](#)

[Brain a Journal of Neurology Vol 21 Edited for the Neurological Society of London](#)

[Annual Report of the Commissioner of Navigation For the Fiscal Year Ended June 30 1902](#)

[The Annals and Magazine of Natural History Vol 5 Including Zoology Botany and Geology](#)

[Diocese of Pittsburgh Journal of the Eleventh Annual Convention 1876](#)

[Dublin Review Vol 43 Published September and December 1857](#)

[The Ecclesiastical Conferences the Synodal Discourses and Episcopal Mandates Vol 1 of 2 Of Massillon Bishop of Clermont on the Principal Duties of the Clergy](#)

[A History of the City of Cleveland Its Settlement Rise and Progress 1796-1896](#)

[Reports of Cases Argued and Determined in the High Court of Admiralty Vol 2 Commencing with the Judgements of the Right Hon Stephen Lushington 1843-1847](#)

[Annual Examinations Papers October and December 1896](#)

[Annales DOculistique January 1896](#)

[Travels in Chile and La Plata Vol 2 of 2 Including Accounts Respecting the Geography Geology Statistics Government Finances Agriculture Manners and Customs and the Mining Operations in Chile Collected During a Residence of Several Years in Thes Mexico as I Saw It](#)

[The Journal of the Linnean Society Vol 16 Zoology](#)

[The Kansas Historical Quarterly Vol 14 of 31](#)

[Bulletin of Entomological Research Vol 12 Issued by the Imperial Bureau of Entomology](#)

[The Works of the Reverend William Law A M Vol 9 of 9 Containing I of Justification by Faith and Works II an Humble Earnest and Affectionate Address to the Clergy III a Collection of Letters on the Most Interesting and Important Subjects](#)

[Report of the New York City Church Extension and Missionary Society Of the Methodist Episcopal Church for the Year Ending December 31st 1878](#)

[The Haverfordian Vol 12 May 1890 to May 1891](#)

[Synopsis of Sundry Decisions of the Treasury Department on the Construction of the Tariff Navigation and Other Laws For the Year Ended December 31 1879](#)

[Inorganic Chemistry](#)

[Educational Review Vol 43](#)

[The English Dialect Dictionary Being the Complete Vocabulary of All Dialect Words Still in Use or Known to Have Been in Use During the Last Two Hundred Years Vol 4](#)

[The Philosophy of Religion](#)

[The Pennsylvania School Journal 1886 Vol 35](#)

[League of Nations Report on the Eight-Hours Day or Forty-Eight Hours Week Item I of the Agenda](#)

[The Survey 1950 Vol 86](#)

[New Mexico Historical Review Vol 12 1937](#)

[Turners North Carolina Almanac Vol 12 For the Year of Our Lord 1901 Being the First Year of the Twentieth Century and Until July 4th the 124th Year of Our American Independence Specially Calculated for the Latitude and Longitude of North Carolina](#)

[A History of the Early Settlement of Newton County of Middlesex Massachusetts From 1639 to 1800](#)

[Reports of Cases in Law and Equity Vol 26 Determined in the Supreme Court of the State of New York](#)

[Anthropological Papers Number 19-26](#)

[Journal of Morphology Vol 31 June September December 1918](#)

[A Religious Encyclopaedia Vol 2 Or Dictionary of Biblical Historical Doctrinal and Practical Theology Based on the Real-Encyklopadie of Herzog Plitt and Hauck](#)

[The Complete Works of John Gower Edited from the Manuscripts with Introductions Notes and Glossaries](#)

[Education Vol 34 A Monthly Magazine Devoted to the Science Art Philosophy and Literature of Education September 1913 June 1914](#)

[The Riviera](#)

[History of the North-West Vol 2](#)

[The Farmers Magazine Vol 20 July to December MDCCCXLIX](#)

[Harmsworths Universal Encyclopedia Vol 6 of 12](#)

[Libertys Triumph A Poem](#)

[Plinty Letters Vol 1 of 2 With an English Translation by William Melmoth](#)

[Collected Works Edited by Waller and Arnold Glover with an Introd by W E Henley](#)

[Manual of Heavy Artillery Service Prepared for the Use of the Army and Militia of the United States](#)

[Correspondence and Table-Talk Vol 1 of 2](#)

[Home School of American Literature Or Easy Steps to an Education in the Lives and Writings of Our Best Authors Embracing the Great Poets of England and America Famous Novelists Distinguished Essayists and Historians Our Humorists Noted Journalists a](#)

[Natural History Vol 20 The Journal of the American Museum of Natural History](#)

[Irish Literature Vol 3](#)

[The Diplomatic Correspondence of the American Revolution Vol 7 Being the Letters of Benjamin Franklin Silas Deane John Adams John Jay](#)

[Arthur Lee William Lee Ralph Izard Francis Dana William Carmichael Henry Laurens John Laurens M de Lafayette](#)

[Sir Thomas Brownes Works Vol 3 Including His Life and Correspondence](#)

[Henry Ward Beecher A Sketch of His Career With Analyses of His Power as a Preacher Lecturer Orator and Journalist and Incidents and Reminiscences of His Life](#)

[An Exposition of the XXXIX Articles of the Church of England](#)

[Testimony Taken by Joint Select Committee to Inquire in to the Condition of Affairs in the Late Insurrectionary States Vol 1](#)

[The Magazine of Natural History and Journal of Zoology Botany Mineralogy Geology and Meteorology 1837 Vol 1](#)

[To My Brethren of the Junior Bar This Treatise Is Inscribed Remembrance of Much Personal Kindness and Encouragement Received from Them at All Times and Especially in the Preparation of This Work](#)

[Ordinances of the City of Philadelphia From January 1 to December 31 1897 and Opinions of the City Solicitor](#)

[Proceedings of the American Academy of Arts and Sciences Vol 13 of 21 From May 1885 to May 1886](#)

[History of Architecture in All Countries Vol 2 From the Earliest Times to the Present Day](#)

[Great American Lawyers Vol 5 The Lives and Influence of Judges and Lawyers Who Have Acquired Permanent National Reputation and Have Developed the Jurisprudence of the United States A History of the Legal Profession in America](#)

---